Dear Consumer:

The New Jersey Division of the Deaf and Hard of Hearing (DDHH) is the principal state agency established by New Jersey Law (PL 1977, C. 166) on behalf of people of all ages who are deaf, hard of hearing, and deaf-blind. The division provides education, advocacy, and direct services to eliminate barriers and promote increased accessibility to programs, services, and information routinely available to the state’s general population.

As part of the division’s mandate to promote increased accessibility, DDHH manages and updates the attached sign language interpreter referral list containing contact information for certified interpreters. Sign language interpreting is a reasonable accommodation under the Americans with Disabilities Act for persons who are deaf, hard of hearing, or deaf-blind. DDHH disseminates this list as a service to state programs, providers, and the community to locate and hire certified sign language interpreters.

All interpreters on DDHH’s interpreter referral lists possess certification by the Registry of Interpreters for the Deaf (RID). RID’s website can be viewed at www.rid.org. DDHH is unable to make any claim as to the skills of any freelance interpreter for a specific assignment. Each freelance interpreter operates as a business entity. When hiring an interpreter, please become familiar with the respective interpreter’s business policies i.e. fees, payment, cancellation of services, etc.

For additional information, please contact our communication access team via email at DDHH_Communications2@dhs.nj.gov or call (609) 588-2648, Monday - Friday 8:30am - 4:30pm.

Sincerely,

The NJ Division of the Deaf and Hard of Hearing
<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Category</th>
<th>County</th>
<th>Phone Number</th>
<th>Email Address</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Adams, Lori CI, CT</td>
<td></td>
<td>Morris</td>
<td>(973) 479-7425</td>
<td><a href="mailto:theadams@optonline.net">theadams@optonline.net</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Adams, Mary Kay CI</td>
<td></td>
<td>Essex</td>
<td>(347) 248-4553</td>
<td><a href="mailto:mkadamsnyc@gmail.com">mkadamsnyc@gmail.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Akerlind, Jessica NIC</td>
<td></td>
<td>Atlantic</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Alvarez, Jan CI, CT</td>
<td></td>
<td>Delaware, PA</td>
<td>(610) 241-6004</td>
<td><a href="mailto:janalvarez@yahoo.com">janalvarez@yahoo.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Angelo, Stacie CI, CT</td>
<td></td>
<td>Orange, NY</td>
<td>(516) 356-4902</td>
<td><a href="mailto:stacieangelo@live.com">stacieangelo@live.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Aviles, Michelle NIC</td>
<td></td>
<td>Bergen</td>
<td>(609) 709-6478</td>
<td><a href="mailto:maviles66@comcast.net">maviles66@comcast.net</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Ayrer, Monica CI</td>
<td></td>
<td>Burlington</td>
<td>(609) 933-4447</td>
<td><a href="mailto:monica.ayrer@gmail.com">monica.ayrer@gmail.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Bacheller, Mary J. CSC</td>
<td></td>
<td>Richmond, NY</td>
<td>(347) 675-9284</td>
<td><a href="mailto:mbacheller@sjiasl.org">mbacheller@sjiasl.org</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Baldwin, Jennifer CI</td>
<td></td>
<td>Somerset</td>
<td>(646) 327-9334</td>
<td><a href="mailto:jennnd7@gmail.com">jennnd7@gmail.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Bartie, Katherine ANNE NIC</td>
<td></td>
<td>Mercer</td>
<td>(856) 571-5384</td>
<td><a href="mailto:kateybartie@gmail.com">kateybartie@gmail.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Bauer, Paul CI</td>
<td></td>
<td>Westchester, NY</td>
<td>(914) 420-4005</td>
<td><a href="mailto:Paul.bauer@verizon.net">Paul.bauer@verizon.net</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Berman, Joan CI, CT</td>
<td></td>
<td>Camden</td>
<td>(609) 230-4480</td>
<td><a href="mailto:joan.g.berman@gmail.com">joan.g.berman@gmail.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Berretta, Karen A. CI, CT</td>
<td></td>
<td>Burlington</td>
<td>(609) 315-2544</td>
<td><a href="mailto:karenberretta@yahoo.com">karenberretta@yahoo.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>BROWN, MARIANNE CSC, CI, CT</td>
<td></td>
<td>Rockland, NY</td>
<td>(914) 671-0465 (Cell)</td>
<td><a href="mailto:marianne@deaflink.net">marianne@deaflink.net</a></td>
</tr>
<tr>
<td>COELHO-YI, SILVIA M. NIC</td>
<td></td>
<td>Middlesex</td>
<td>(908) 377-3707</td>
<td><a href="mailto:silviass@yahoo.com">silviass@yahoo.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>CorinO, Denise CI</td>
<td></td>
<td>Staten Island, NY</td>
<td>(917) 330-0517</td>
<td><a href="mailto:dsign1118@aol.com">dsign1118@aol.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Coverdale, Pam CT</td>
<td></td>
<td>Ocean</td>
<td>(732) 644-8560</td>
<td><a href="mailto:pamcov14@gmail.com">pamcov14@gmail.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Cusick-Thigpen, Eileen CI, CT</td>
<td></td>
<td>Ocean</td>
<td>(732) 691-6625</td>
<td><a href="mailto:echtigpen@yahoo.com">echtigpen@yahoo.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Darragh Maclean, Mary CSC, CI</td>
<td></td>
<td>Westchester, NY</td>
<td>(945) 527-8982</td>
<td><a href="mailto:irishmdm@aol.com">irishmdm@aol.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Devine, Meredith NIC</td>
<td></td>
<td>PA</td>
<td>(609) 273-4587</td>
<td><a href="mailto:meredith@devinesigns.net">meredith@devinesigns.net</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Durkow, Josie CT</td>
<td></td>
<td>Gloucester</td>
<td>(856) 430-0067</td>
<td><a href="mailto:jdurkow@yahoo.com">jdurkow@yahoo.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Earp-McDonald, Kathryn CI, CT</td>
<td></td>
<td>Camden</td>
<td>(609) 519-3894</td>
<td><a href="mailto:kearp.mcdonald@gmail.com">kearp.mcdonald@gmail.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Ferman, JoAN CI, CT</td>
<td></td>
<td>Burlington</td>
<td>(609) 980-8037</td>
<td><a href="mailto:meg.ellis@comcast.net">meg.ellis@comcast.net</a></td>
</tr>
<tr>
<td>FERREJohn, Kathy CI, CT</td>
<td></td>
<td>Monmouth</td>
<td>(908) 461-2137</td>
<td><a href="mailto:kraftkk@yahoo.com">kraftkk@yahoo.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Ferraro, Sharon CI, CT</td>
<td></td>
<td>Middlesex</td>
<td>(908) 755-6616</td>
<td><a href="mailto:sharonferraro@comcast.net">sharonferraro@comcast.net</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Filipowicz, Peter CI, CT</td>
<td></td>
<td>Union</td>
<td>(908) 347-6874</td>
<td><a href="mailto:peterfilipowiczcox@verizon.net">peterfilipowiczcox@verizon.net</a></td>
</tr>
<tr>
<td>FioRE, Benay CI, CT</td>
<td></td>
<td>Morris</td>
<td>(973) 224-7326</td>
<td><a href="mailto:benayhere@aol.com">benayhere@aol.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Forestal, Eileen RSC</td>
<td></td>
<td>Monmouth</td>
<td>(732) 620-8737 (text only)</td>
<td><a href="mailto:eileenog@gmail.com">eileenog@gmail.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Friedman, Marci IC, TC</td>
<td></td>
<td>Middlesex</td>
<td>(732) 690-2837</td>
<td><a href="mailto:mrf6015@gmail.com">mrf6015@gmail.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Hannis, Peggy CI</td>
<td></td>
<td>Essex</td>
<td>(908) 601-4218</td>
<td><a href="mailto:psh514@gmail.com">psh514@gmail.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Harris, Joy CI, CT, SC:L</td>
<td></td>
<td>, PA</td>
<td>(215) 582-3654</td>
<td><a href="mailto:joyaharris@me.com">joyaharris@me.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Hartley, Heidi J. CI, CT, OTC</td>
<td></td>
<td>Northampton, PA</td>
<td>(610) 442-9126</td>
<td><a href="mailto:Heidi@words4eyes.com">Heidi@words4eyes.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Hazen, DenA B. CI, CT</td>
<td></td>
<td>Monmouth</td>
<td>(732) 822-0912</td>
<td><a href="mailto:coolcats61@gmail.com">coolcats61@gmail.com</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Confidentiality Statement: The information listed is given by permission of the entity for the sole purpose of contacting them for providing interpreting services. Any other use of this information is discouraged. Please discard any outdated lists.
HERSEY, BRIANNE CT, CI, EIPA
County: Warren
Phone: (908) 334-9622
Email: brianneict@gmail.com

HESS, STEVEN TC, CI, CT
County: Bergen
Phone: (908) 216-5186
Email: stevenhess@stevenhess.com

HIGGINS-NELSON, KELLEY L. MA, CI, CT
County: Morris
Phone: (973) 248-5912
Email: lendanearinterpreting@gmail.com

HOFFMAN, RAY CI, NIC-Master
County: Essex
Phone: (917) 655-1509
Email: raysker@gmail.com

IMSHO, MARYBETH CI
County: Richmond, NY
Phone: (347) 934-9742
Email: statenislandASL@gmail.com

JACKOWSKY, M. R. NIC
County: Monmouth
Phone: (732) 539-2519
Email: terrpeeg@gmail.com

JACOB, KAREN ROSE CI, CT
County: Essex
Phone: (917) 848-2623
Email: karenrjacob@gmail.com

JACOBS MARTINEZ, LAURELLIE CI, CT
County: Essex
Phone: (917) 589-8068
Email: laurellec@yahoo.com

JACOBSON, MARIANN LINFANTE CSC
County: Middlesex
Phone: (732) 910-2022
Email: hmj628@optimum.net

KAFKA, LAUREN D. CI, CT
County: Bergen
Phone: (201) 218-9657
Email: Ldksmile@aol.com

KEARNS, KAREN M. CI, CT
County: Morris
Phone: (973) 439-1915
Email: Kkeams.cict@gmail.com

KLOTZ, MARGARET ANN D. (PEGGY) CI, CT
County: Monmouth
Phone: (908) 770-2089
Email: peggyklotz@optonline.net

KRAVIS, JO ANN NIC-Advanced, CSC, OIC:C
County: New York, NY
Phone: (917) 523-8662
Email: joann.kranis@gmail.com

KLOTZ, MARGARET ANN D. (PEGGY)
CI, CT
County: Monmouth
Phone: (908) 770-2089
Email: peggyklotz@optonline.net

KRAVIS, JO ANN NIC-Advanced, CSC, OIC:C
County: New York, NY
Phone: (917) 523-8662
Email: joann.kranis@gmail.com

LAMBERTON, JONATHAN CDI, SC:L
County: New York, NY
Phone: (917) 857-4378
Email: jamberton@hotmail.com

LEPORE, RONI CDI
County: Passaic
Email: ramshamllc97@gmail.com

LEVINE, NANCY CI, CT
County: Delaware, PA
Phone: (484) 995-1667
Email: levinenancyr@yahoo.com

LYNCH, DIANE EVELYN CI, CT
County: Gwinnett, GA
Phone: (856) 308-2087
Email: lynchinterpreting@gmail.com

MADIA, MARY B. CI, CT
County: Bergen
Phone: (201) 759-7951
Email: mbm.visualcommunication@gmail.com

MARINO, TARA NIC
County: Iron County, UT
Phone: (435) 301-6639
Email: taraterps@gmail.com

MARTIN, CHRISTINE CI, CT
County: Monmouth
Phone: (908) 918-4923
Email: christinesnydermartin@gmail.com

MCCRAY, DION S. CI, CT, NIC
County: Kings, NY
Phone: (917) 587-1326
Fax: (718) 258-2357
Email: dionterp@hotmail.com

MCGARRY, RACHEL NIC
County: Gloucester
Phone: (862) 215-3844
Email: rachelmcgarry4807@gmail.com

MIKE, HEATHER A. NIC-Advanced
County: Bergen
Phone: (201) 405-8775
Email: taylorom@aol.com

MITCHELL, VICTORIA ELIZABETH RODRIGUEZ NIC
County: Montgomery County, PA
Phone: (267) 495-6110
Email: vm2109@tc.columbia.edu

MORRISON, MARK ALAN MA, CI, CT, SC:L, NIC-Master, NAD-V
County: , MD
Phone: (201) 214-1746
Email: mamorrison@icloud.com

MOSQUERA, TIFFANY NIC-Advanced
County: Somerset
Phone: (908) 448-7922
Email: asl_interpreter@verizon.net

NILSSON, KATHY CT
County: Middlesex
Phone: (732) 476-9748
Email: brownnil@yahoo.com
2022 Directory of Sign Language Interpreters - DCP&P List

Notta, Rayna F., CI, CT
County: Bucks, PA
Phone: (267) 918-2632
Fax: (215) 968-4370
Email: raynanotta@gmail.com

Owens, Cale CDI
County: Montgomery County, PA
Phone: (856) 803-0890 (text only)
Email: owenscale@gmail.com

Patterson, Kerry NIC
County: , PA
Email: pattersonkerry88@gmail.com

Pfingst, Barbara CI
County: Rockland, NY
Phone: (845) 641-3929
Email: pfinterpret@verizon.net

Quigley, Creighton CDI
County: Delaware, PA
Phone: (484) 462-7034
Email: ckquigley@icloud.com

Rehner, Rose CI, CT, Ed:K-12
County: Morris
Phone: (862) 242-0186
Email: rehner2014@gmail.com

Restucci-Smith, Jennifer CI, CT
County: Mercer
Phone: (917) 864-8487
Email: jennybooks2@mac.com

Ridgway, Craig NIC-Advanced
County: Mercer
Phone: (609) 414-1822
Email: Craig.c.ridgway@gmail.com

Ritchie, April P., CI, CT
County: Burlington
Phone: (609) 306-4560
Email: aprilritchie@comcast.net

Rodriguez-Nativo, Monica CI, CT
County: Union
Phone: (908) 337-3224
Fax: (732) 388-0244
Email: monicanativo@gmail.com

Rosenberg, Audrey CI
County: Middlesex
Phone: (732) 309-4404
Email: audrei0217@gmail.com

Rubel, Don CI, CT
County: Mercer
Phone: (609) 977-6120
Fax: (609) 403-6367
Email: donrubel@yahoo.com

Safford, Nicole NIC
County: Richmond, NY
Phone: (646) 764-4563 (cell)
Phone: (347) 695-8016 (VP)
Email: NMSafford08@gmail.com

Schmerman, Heather A., CDI, NAATI
County: Montgomery, PA
Phone: (818) 915-2255
Email: heather.schmerman@gmail.com

Setley, Elizabeth CI, CT
County: Berks, PA
Phone: (610) 823-2139
Fax: (610) 406-5743
Email: gerbeth959@comcast.net

Smith, Barbara Russ NIC
County: Rockland, NY
Phone: (845) 559-1300
Email: barbararsmith@optonline.net

Steinberg, Jamie NIC-Advanced
County: Bergen
Phone: (201) 321-4513
Fax: (201) 664-9632
Email: JamieTerpASL@gmail.com

Steiner, Kristy NIC
County: Richmond, NY
Phone: (718) 663-1906
Email: Kristy.Steiner@gmail.com

Surette, Gina NIC
County: Monmouth
Phone: (973) 273-2565
Email: gsurette@gmail.com

Swartz, Daniel B., CI, CT, SC:L, ED:K-12
County: Mexico
Phone: (917) 273-2565
Email: dan@azsigning.com

Tester, Christopher CDI, SC:L, WFD-WASLI, AIIC
County: :
Email: tester.christopher@gmail.com

Uckar, Carol A., CI
County: Middlesex
Phone: (201) 274-4818
Email: uckarcar@gmail.com

Umlauf, Sharon NIC
County: Bucks, PA
Phone: (267) 815-7229
Email: sumlauf53@gmail.com

Vail, Cheryll CI, CT
County: Ocean
Phone: (732) 232-0067
Email: cssigns2@aol.com

Van Cleef, Kyemme CSC
County: Monmouth
Phone: (732) 539-0309
Email: kvccsc@gmail.com

Van Cleve, Alicia NIC
County: Gloucester
Phone: (913) 956-9799
Email: aliclavancleve@gmail.com

Viera, Vanessa NIC
County: Middlesex
Phone: (646) 338-4731
Email: vgallo1120@yahoo.com

Waelde, Katie NIC, ED: K-12
County: Union
Phone: (908) 591-8475
Fax: (908) 967-6268
Email: Katie.Waelde@gmail.com

Walter, Andrea L., CI, CT
County: Somerset
Phone: (908) 442-5025
Email: andrealwalter@yahoo.com

Walton, Shari J., TC, CI
County: Monmouth
Phone: (732) 208-0511
Email: sharisign@yahoo.com

Weiss, Diane CSC
County: Bergen
Phone: (201) 264-4877
Email: dwelisa98@gmail.com

Confidentiality Statement: The information listed is given by permission of the entity for the sole purpose of contacting them for providing interpreting services. Any other use of this information is discouraged. Please discard any outdated lists.
WILBER, KACY D. NIC  
County: Camden  
Phone: (609) 408-1120  
Email: wilberkacy@yahoo.com

WILLIAMS, CYNTHIA L. Ph.D, CI  
County: Monmouth  
Email: cindywilliamsphd@gmail.com

Confidentiality Statement: The information listed is given by permission of the entity for the sole purpose of contacting them for providing interpreting services. Any other use of this information is discouraged. Please discard any outdated lists.